



金馬50另一章！ 舞蹈家江青女士藝術生涯50年資料捐贈儀式

杜立中 國家圖書館特藏獻組助理編輯



捐贈儀式江青與館長合影

著名舞蹈家江青女士將其畢生的手稿以及藝術表演資料贈送國家圖書館永久典藏，為能表彰江女士的藝術成就及文化傳承不藏私的義舉，國家圖書館特於102年11月24日假文教區國際會議廳舉辦資料贈送儀式，贈送資料包括手稿、編舞筆記、照片、表演錄影、樂譜、畫作等多達2,000件，相當難得，其中甚至還包括高行健在1987年特別為江青所寫的詩劇《聲聲慢變奏》的創作原稿和東巴象形文字等物件。

贈送儀式中，馬總統特頒賀詞，至為榮幸，由曾館長宣讀，全文如下：

『國家圖書館曾館長、江青女士暨全體與會人士公鑒：欣悉訂於本(102)年11月24日舉辦「舞蹈家江青女士藝術生涯50年」資料捐贈儀式，特

電致賀。至盼藉由此項盛事，體現前輩志業風範，殫精原創舞作深蘊，盡萃現代藝術美學，豐厚多元賞析視野，共同為營造祥和優質之高度人文社會貢獻心力。敬祝活動圓滿成功，諸位健康愉快。馬英九 中華民國102年11月19日』

曾館長並表示，國家圖書館珍貴文獻的典藏向以宋元明清等歷代古籍聞名於國際，近年來有感於時代變遷與當代人物相關文獻典藏更應加以重視，因其呈現時代脈動的因果與傳承更屬難得，因此積極推動名人手稿之徵集與調查。此一政策在本館的努力下，已獲得不少社會各界的支持與鼓勵，相關捐贈更是源源不斷，當可為後代子孫留下許許多多珍貴的資產。

本次能獲得江青女士捐贈其音樂與舞蹈藝術相關手稿，係源自2013年年初臺北國際書展的因緣下，藉由江青女士《故人故事》新書發表的機會，雙方展開接觸與聯繫，同年9月終於獲得其寄自瑞典之手稿資料計八大箱。又10月下旬，本館於美國三地舉辦蘇東坡講座及展覽相關活動，活動結束後於19日曾館長在紐約經濟文化辦事處范國樞副處長及教育組劉慶仁主任陪同下，與特藏組俞小明主任及漢學中心耿立群組長專程前往江青女士在曼哈頓的寓所拜訪，並帶回江青女士贈

【館務報導】



金馬50另一章!舞蹈家江青女士藝術生涯50年資料捐贈儀式

【館務報導】

送國家圖書館的第二批手稿。此次能獲得江青女士惠贈50年表演藝術資料，殊為難得，也希望依此模式獲得更多捐贈，使未來國家圖書館有更多機會能典藏各界名人手稿，以後這些捐贈資料也將進行數位化後上傳本館「當代名人手稿典藏系統」，以供民眾欣賞研究之用。

江青為舞蹈家，亦為作家，但江青的手稿頗為罕見，這次贈送的手稿約有50件，大都為編舞故事大綱，如《聲聲慢》、《莊子試妻》、《迴轉》、《大地之歌》、舞劇《核桃夾子》排練工作方案、雜技劇《孫悟空鬧天宮》、舞劇《舊事重提》等，另還有舞蹈雜記手稿本20冊；視聽資料約有300件，都為江青正式或非正式的舞臺表演或工作錄影，地點遍及美、歐、亞洲，包括紐約、瑞典、柏林、北京、香港、臺北等地，題材從杜蘭朵、哈姆雷特到李清照的聲聲慢以及各地的舞蹈教學和採風錄等非常豐富；另江青女士電影舞蹈生涯50年，贈送資料當中數量最多的是江青的電影劇照、藝術照和舞蹈表演照、家庭生活照等，達1,000多張，實是一份了不起的收藏。

江青女士早年從事電影藝術，曾以「西施」、「七仙女」、「狀元及第」等片轟動港臺，後於70年代息影，專事舞蹈藝術，在紐約成立江青舞蹈團，在全球各地巡迴演出；80年代初江青曾任「香港舞蹈團」第一任總監，在美國也曾任教於加州柏克萊大學、舊金山大學、紐約亨特大學等校；1985年移居瑞典，參與許多國際知名舞臺劇之編舞及舞臺設計工作，如紐約大都會歌劇院、瑞典人民歌劇院、皇家話劇院、瑞士首都劇院、德國海德堡劇院、波蘭格但斯克劇院，頗具影響力；1989年詩劇《聲聲慢變奏—取李清照詞意》首度在紐約古根漢演出，後並在多個國

家進行公演，獲得很大的成功，也受到紐約時報很高的評價。

本次捐贈儀式中，還特別放映瑞典國家電視臺在2001年所製作的《聲聲慢變奏—取李清照詞意》（Variation on a Poetess' Lament）特輯，片長30分鐘，收錄對江青女士、高行健的訪問和江青女士的獨舞詮釋。《聲聲慢變奏》是1987年高行健為江青女士所寫，把李清照原詞的意境和節奏做了延伸，表達的空間也擴大，以突顯做為一個人的孤獨、失落和痛苦。江青女士對影片作了介紹並與來賓互動及答覆提問，之後也為近年2本力作《故人故事》和《藝壇拾片》進行現場簽書，江青女士魅力依舊，索簽名者大排長龍。

2013年是金馬獎50週年，國內有盛大的慶祝活動，也邀請了許多巨星回臺同慶。在國家圖書館此刻舉辦的這個儀式，正也呼應著半世紀的光彩，而許多江青女士「國聯」時期的同事，如「五鳳」當中的紐方雨、李登惠和導演李行，以及老牌影星盧燕、歸亞蕾、劉引商等多位演藝界重量級人物都出席觀禮，宛如另一小型金馬獎活動。此外光臨的各界貴賓還包括中央研究院副院長王汎森院士、外交部前駐瑞典代表魯炳炎大使、駐芬蘭代表吳明彥大使、詩人鄭愁予教授、鄭清茂教授、物理學家易富國教授及作家張北海先生等。活動中王汎森副院長與李行導演致詞時均肯定國家圖書館推動當代人物手稿、書信之典藏，李行導演更讚揚江青女士雖然生於大陸，離開臺灣將近五十年後，依然願意將這些藝術研究重要資料留在臺灣，是相當了不起的事。

當日下午，國家圖書館為彰顯江青女士在電影藝術上的成就，播映本地難得一見的數位版《幾度夕陽紅》電影，因江青女士這部電影在



1967年獲頒金馬獎最佳女主角，而且影片由「國聯五鳳」共同擔綱演出，特別具有意義。影片放映活動不僅吸引許多江青女士昔日的影迷，也吸引不少年輕朋友，其中一位還帶著當年出版的《西施》紙上電影畫冊與老師合影。在金馬奔騰的氛圍中，這次活動除了讓國人一睹當年影后風采，並也細讀了她在國際舞蹈藝術界的不平凡成就，溫馨感人。



曾館長與江青（右二）、歸亞蕾（左一）、紐方雨（右一）、李行（前坐）合影。



曾館長與紐方雨（右二）、江青（左二）、李登惠（左一）合影